

## LETTRES EUROPEENNES

Assemblée Générale du 16/12/2002

### Compte-rendu

L'assemblée générale des Lettres Européennes s'est tenue le 16/12/2002 à Lille, 59. Nous remercions vivement ceux qui sont venus et ceux qui, retenus pour des raisons professionnelles, nous ont adressé un petit mot amical. L'ordre du jour, indiqué dans la convocation, a été suivi après la collecte des pouvoirs et des cotisations 2002 :

#### Rapport financier (cf document joint)

L'association a fonctionné sur un reliquat de 1999, auquel se sont ajoutées les cotisations 2001.  
Approuvé à l'unanimité.

#### Rapport moral

Deux points ont été abordés à partir de ce qu'ont fait les Lettres Européennes en 2001 - poursuivi en 2002 - et de ce qui pourrait être fait en 2003.

#### Les Lettres Européennes et la Villa Mont-Noir

Les Lettres Européennes sont sollicitées par la Direction Culturelle du Département du Nord pour être l'un des partenaires privilégiés de la Villa Mont Noir (résidence pour écrivains européens) :

Aide au recrutement des écrivains

Aide à la tenue de colloques

Commissariat à la célébration du Centenaire de la naissance de Marguerite Yourcenar (cf programme ci-joint)

En juin 2003 : 6<sup>e</sup> Festival Par Mots et par Mots, à la Villa Mont-Noir et Estival de Poésies

#### Les Lettres Européennes et le CNED

Le Centre National d'Enseignement à Distance a demandé à l'association Lettres Européennes de mettre au point un cours de licence destiné aux médiateurs culturels (conservateurs de musée, personnel de médiathèque, de bibliothèque, etc...) sur la littérature européenne. Maryla Laurent et Annick Benoit travaillent à sa mise en place. Elles ont déjà traité 3 auteurs, Ibsen, Topol, Pétrarque, en concevant le travail avec un support internet et ont participé à une session organisée par le CNED en juillet 2002 pour rendre les nouveaux outils pédagogiques performants.

Rapport approuvé à l'unanimité.

#### Election au bureau de l'association

Anne Gérédeaux-Prêchur veut bien rester gestionnaire de l'association mais souhaite ne plus en être la trésorière. Melle Lydia Waleryszak, assistante au Département de Langues et Littératures slaves de l'Université de Lille III - Charles-de-Gaulle, a accepté cette fonction.

Composition du bureau :

Maryla Laurent : Présidente

Peter Schnyder : Vice-Président

Robert Horville : Secrétaire

Lidia Waleryszak : Trésorière

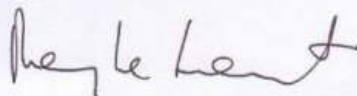
#### Projets

Les Lettres européennes envisagent la participation des nouveaux membres de l'association aux projets 2003, en particulier lors de la célébration du Centenaire de Marguerite Yourcenar.

#### Prochaine assemblée générale en décembre 2003 !!!

Bien amicalement,

Maryla Laurent, Professeur de langue et littérature polonaises à l'Université de Lille III - Charles De Gaulle  
Présidente de l'Association Lettres Européennes



## LANCEMENT DE L'ANNEE YOURCENAR

« J'ai plusieurs cultures comme j'ai plusieurs pays. J'appartiens à tous »  
(Les Yeux ouverts)

### CALENDRIER DES MANIFESTATIONS AUTOUR DU CENTENAIRE

5 décembre 2002 Bruges (Belgique)  
Librairie De Reyghere, Markt 12 B-8000 Brugge  
Lancement de l'ouvrage :

*Marguerite Yourcenar, une enfance en Flandre*, éditions Desclée De Brouwer, Paris 2002  
Annick Benoit-Dusausoy, Philippe Beaussant, Luc Devoldere, Guy Fontaine, Louis Monier,  
Ce livre de photos et de textes sur la Flandre telle que l'évoque Marguerite Yourcenar dans ses romans et dans ses mémoires est le fruit d'une coopération culturelle transfrontalière entre le département du Nord et la Flandre occidentale.

12 décembre 2002 Lille (59)

Lancement de l'année Yourcenar et de l'ouvrage :

*Marguerite Yourcenar, une enfance en Flandre*, éditions Desclée De Brouwer, Paris 2002  
Annick Benoit-Dusausoy, Philippe Beaussant, Luc Devoldere, Guy Fontaine, Louis Monier,  
L'un des événements de la commémoration du centenaire de la naissance de Marguerite Yourcenar est la publication d'un livre de photographies et textes sur la relation intime de l'écrivain et de la terre de son enfance. Par-delà cet événement, le Président du Conseil Général indiquera les principales thématiques retenues pour cette commémoration : l'enfance, l'écriture créative au collège, l'écologie, le festival Par Monts et par mots.

Samedi  
25

??? Janvier 2003 Marchiennes (59)

Au collège Marguerite Yourcenar, 56 rue d'Angleterre 59870 Marchiennes, l'ouverture de l'Année Yourcenar fédère l'action culturelle et l'action pédagogique du département du Nord.

6-7 février 2003 Roubaix (59)

Musée des Archives du Monde du Travail, 78 bd du général Leclerc 59100 Roubaix  
Le colloque « Marguerite Yourcenar et l'enfance » réunit des spécialistes universitaires de l'oeuvre de Marguerite Yourcenar (sous l'égide du Professeur Rémy Poignault et de la Société Internationale d'Etudes Yourcenariennes) et des professionnels de l'enfance (Professeur Maurice Titran).

15 mars, 5 avril, 14 juin 2003 Parc Départemental du Mont-Noir (59)

Dans le parc départemental du Mont-Noir (2266 Route du Parc 59270 Saint-Jans-Cappel), des visites guidées « Sur les traces de Marguerite Yourcenar, le Sentier d'interprétation des jacinthes » sont organisées par la DSTEN à destination du grand public et du public scolaire pour découvrir la faune et la flore du Mont-Noir.

21-24 mars Paris (75)

Au Salon du Livre de Paris (Porte de Versailles 75015 Paris), la Flandre et les Pays-Bas sont les invités d'honneur. Une action culturelle transfrontalière est envisagée autour de Marguerite Yourcenar. L'exposition des photos de Louis Monier sera mise en place à cette occasion.

Printemps 2003 Parc Départemental du Mont-Noir (59)

Dans le parc départemental du Mont-Noir (2266 Route du Parc 59270 Saint-Jans-Cappel), sont organisées une Animation pour handicapés mentaux adultes « Un regard sur le Mont-Noir et Marguerite Yourcenar » et une conférence sur la faune et la flore du Mont-Noir « Marguerite Yourcenar et la nature au Mont-Noir ».

7-8 juin Villa Mont-Noir (59)

Dans la Province de Flandre Occidentale (B), puis dans le parc départemental du Mont-Noir (2266 Route du Parc 59270 Saint-Jans-Cappel), se déroulent le Festival « Par Monts et par Mots » et la célébration du Centenaire de la naissance de Marguerite Yourcenar, avec des spectacles, des mises en voix de textes de l'écrivain, et une participation de l'ensemble des publics impliqués dans toutes les actions autour de Marguerite Yourcenar.

7 juin Saint-Jans-Cappel (59)

Dans l'église de Saint-Jans-Cappel (59270 Saint-Jans-Cappel), est donné un concert de Gospels interprété par le North Gospel Quartet, textes tirés de *Fleuve profond, Sombre rivière*

27 septembre 2003 Bailleul (59) Heuvelland (Belgique)

L'Office de Tourisme des Monts de Flandre (3 Grand'Place BP. 95 59270 Bailleul), le Dienst voor Toerisme (Reningelstraat 11 B-8950 Heuvelland) et la Fondation Marguerite Yourcenar remettent les prix du concours photographique : « Marguerite Yourcenar, les plus forts souvenirs sont ceux du Mont-Noir ».

Septembre 2003 Bailleul (59)

Au musée Benoît-De-Puydt (24 rue du Musée 59270 Bailleul), se tiennent les expositions des Gravures de Frédérique Duran illustrant l'*Oeuvre au Noir* et d'une peinture de Pei Zang Yang illustrant une des *Nouvelles Orientales*.

De septembre à décembre 2003 ATD, 49 rue Nicolas Leblanc (59)

Le Réseau de Diffusion Culturelle met en place des spectacles, des conférences dans les communes, des actions pédagogiques dans les collèges, pour favoriser l'accès à la culture en milieu rural.